

## kaufmännische Bedingungen

### **VERTRAGSGEGENSTAND UND VERTRAGSBESTANDTEILE**

- (1) Gegenstand des Vertrags sind die in der Anfrage bzw. in der Bestellung angegebenen Waren und/oder Dienstleistungen.
- (2) Für die Leistungen und ggfs. für alle Einzelaufträge unter diesem Vertrag gelten für deren Auftrag-durchführung folgende Vertragsbestandteile in der nachfolgend aufgeführten Reihenfolge:
- Bestimmungen dieses Vertrages ggfs. mit Anhängen,
  - Vergabeunterlagen zu dem Verfahren inkl. der im Vergabeverfahren auf Bieterfragen erteilten Auskünfte und Mitteilungen,
  - Angebot des Auftragnehmers

### **LIEFERBEDINGUNGEN**

#### **DDP Incoterms 2020**

DDP Incoterms 2020, einschl. Verpackung, Versicherung sowie Installation, Inbetriebnahme und Einweisung.  
Erfolgt die Warenlieferung aus Drittland außerhalb EU nach Deutschland, dann gilt DAP Incoterms 2020 inkl. Versicherung durch den AN.

#### **Lieferort:**

IPMS  
Maria-Reiche-Straße 2  
1109 Dresden

#### **Lieferung in den Reinraum:**

- ☐ ja  
☒ nein

#### **ZOLL zu DAP Incoterms 2020**

Die Einfuhrabfertigung in die EU erfolgt durch Fraunhofer als Zollbeteiligten in der Zollanmeldung. Der Lieferant ist verpflichtet, die Zollanmeldung einschließlich der dazugehörigen warenbegleitenden Papiere wie Rechnungen, etc. unverzüglich nach der Zollabfertigung an den Auftraggeber sofort in Kopie zu übersenden. Bei einer Einfuhr unter Präferenzbegünstigung sind die Präferenznachweise (Ursprungserklärung auf Rechnung, Warenverkehrsbescheinigung

#### **RÜCKNAHMEVERPFLICHTUNG**

Leistungsort für die Rücknahmeverpflichtung von Verpackungen im Sinne des Par. 7 der Verpackungs-VO ist der Sitz des Fraunhofer-Instituts/Einrichtung. Die Kosten für die Rücknahme und / oder Rücktransport von Verpackungen an seinen Geschäftssitz trägt der Auftragnehmer.

### **OBJECT OF THE CONTRACT AND CONTRACT COMPONENTS**

- (1) The object of the contract is the goods and/or services indicated in the inquiry/purchase order.
- (2) The execution of the services and if applicable all individual contract agreements under this contract shall be governed by the following contract components in the order given:
- Provisions of this contract, with annexes if applicable,
  - Contract award documents for the process including the information and notifications given in response to bidder questions in the contract award process,
  - The Contractor's bid.

### **DELIVERY TERMS**

#### **DDP Incoterms 2020**

DDP Incoterms 2020, including packaging, insurance as well as installation, commissioning and instruction.  
If the goods are delivered from a third country outside the EU to Germany, then DAP Incoterms 2020 including insurance by the Contractor shall apply

#### **Delivery location:**

IPMS  
Maria-Reiche-Straße 2  
1109 Dresden

#### **Delivery to the clean room:**

- ☐ yes  
☒ no

#### **CUSTOMS DAP Incoterms 2020**

Import clearance into the EU is carried out by Fraunhofer as the customs operator in the customs declaration. The supplier is required to send a copy of the customs declaration including the accompanying documents such as invoices, etc. to the client immediately after customs clearance. In case of an import under preferential treatment, the preferential proofs (declaration of origin on invoice, movement certificate according to EUR.1/EUR.MED or A.TR or certificate of origin form A) have to be handed

#### **OBLIGATION TO TAKE BACK PACKAGING MATERIAL**

The place of performance to take back obligatory packaging as per Section 7 of the German Packaging Order (Verpackungs-VO) is the registered office of the Fraunhofer Institute/facility. The contractor shall bear the costs of taking back and/or transporting packaging to his original place of business.

## ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

### **Angaben zur Bankverbindung**

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die für die Zahlungsabwicklung zu verwenden-de Bankverbindung auf Verlangen der Fraunhofer-Gesellschaft schriftlich, oder per verschlüsselter/signierter E-Mail als PDF-Dokument - ggf. von der Bank händisch oder digital unterschrieben - zu bestätigen.

### **30 Tage nach Wareneingang**

30 Tage netto nach Wareneingang.

### **50-50 gegen Bankbürgschaft**

50% nach Vertragsabschluss gegen Bankbürgschaft  
50% nach Wareneingang jeweils gegen Vorlage einer Rechnung innerhalb 30 Tage netto.

### **Zahlung**

- (1) Bitte beachten Sie, dass die Rechnung immer die aktuelle Bankverbindung (IBAN im einheitlichen Euro-Zahlungsraum (SEPA)) aufweist.
- (2) Umsatzsteuer Identifikations-Nr. (UIN) = DE 129 515 865  
Die von Ihnen ausgestellte Rechnung muss unsere o.g. UIN, Ihre UIN sowie die für eine Mehrwert-steuerrechnung erforderlichen Einzelangaben enthalten.
- (3) Auf den Lieferscheinen und Rechnungen ist die Bestellnummer des Auftraggebers zu vermerken.

## BANKBÜRGSCHAFT

### **Anzahlungsrechnung/Bankbürgschaft**

Anzahlungsrechnung und Bankbürgschaft müssen auf folgende Anschrift ausgestellt werden:  
Fraunhofer Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e. V.,  
Hansastr. 27c,  
80686 München

### **Versendung Anzahlungsrechnung/Bankbürgschaft**

Per Einschreiben-Rückschein oder per Kurier an die genannte Anschrift.

### **Pönale Bankbürgschaft**

Sie verpflichten sich, die Originalurkunde der vertraglich geforderten Bankbürgschaft innerhalb von vier Kalenderwochen nach Zugang des Zuschlagsschreibens beizubringen. Liegt die Originalurkunde zu diesem Zeitpunkt nicht in der Zentrale der Fraunhofer-Gesellschaft vor, ist die Fraunhofer-Gesellschaft nach vorheriger Mahnung berechtigt, für jede angefangene Woche des Verzuges eine Verzugsentschädigung von 1 % des Gesamtauftragswertes, insgesamt jedoch höchstens 5 % des Gesamtauftragswertes, zu beanspruchen.

Die Geltendmachung weitergehender Schadenersatzansprüche bleibt vorbehalten.

Sollte die Bankbürgschaft innerhalb von zwölf Kalenderwochen nach Zugang des Zuschlagsschreibens nicht in der Zentrale der Fraunhofer-Gesellschaft eingegangen sein, behält sich die Fraunhofer-Gesellschaft das Recht vor, vom Vertrag zurückzutreten.

## PAYMENT TERMS

### **Bank Account details**

The Contractor is obliged to confirm the bank details that are to be used for pay-ments at the request of Fraunhofer-Gesellschaft in written form or as a PDF docu-ment via encrypted/signed e-mail, if necessary signed by two representatives of the bank on paper or digitally.

### **30 days net after delivery**

30 days net after delivery.

### **50-50 against bank guarantee**

50% after upon conclusion of the contract against bank guarantee;  
50% after delivery and against the invoice  
for payment within 30 days net.

### **PAYMENT**

- (1) Please note that the current bank account details are always given on the invoice.
- (2) Value-added tax identification no. (VATIN) = DE 129 515 865.  
The invoice that you issue must contain our VATIN, indicated above, your VATIN and the individual information needed for a VAT invoice.
- (3) The Principal's purchase order number must be noted on delivery slips and invoices.

## BANK GUARANTEE

### **Down payment invoice/bank guarantee**

The down payment invoice and bank guarantee must be made out to the following address be made out to:  
Fraunhofer Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e. V.,  
Hansastr. 27c,  
80686 München

### **Sending Down payment invoice/bank guarantee**

By registered mail return receipt or by courier to the above address.

### **Bank Guarantee penalty**

You undertake to provide the original document of the bank guarantee as contractually agreed upon, within four calendar weeks after having received our letter of award. If the original document is not present at the headquarters of Fraunhofer-Gesellschaft, the latter is entitled, after having issued a reminder, to impose a compensation for delay of 1 % of the total order value for each commenced week of delay, but no more than 5 % of the total order value.

The right to assert damage compensation claims going beyond this is reserved.

Should the bank guarantee not be present at the headquarters of Fraunhofer--Gesellschaft within twelve calendar weeks after you have received the letter of award, Fraunhofer-Gesellschaft reserves the right to withdraw from the contract.

**Hinweis Bankbürgschaft**

Die Bank verpflichtet sich, Zahlungen aus dieser Bürgschaft ohne Einwendungen und Einreden zu leisten gegen dessen schriftliche Erklärung, dass der Auftragnehmer die vorerwähnten Rückzahlungsverpflichtungen nicht erfüllt hat.  
Auf die Einreden der Anfechtbarkeit und der Aufrechenbarkeit sowie der Vorausklage gemäß Par. 770/771 BGB wird verzichtet. Der Verzicht auf die Einrede der Aufrechenbarkeit gilt nicht für den Fall, dass die Gegenforderung des Bürgschaftsauftraggebers unbestritten oder rechtskräftig festgestellt ist.  
\*\*\*\*\* ACHTUNG \*\*\*\*\*  
Die Bankbürgschaft muss den Anzahlungsbetrag und die Mehrwertsteuer beinhalten.

**Remarks for bank guarantee**

The bank guarantees payments without objections and please even when the beneficiary declares that the contractor has not fulfilled the above mentioned repayment obligations.  
The objections of contestability, set-off and the right to object in respect to Par. 770/771 BGB is waived.  
Waiving the objection of contestability shall not apply in the event that the counterclaim of the guarantor contractor is undisputed or legally established.  
\*\*\*\*\* Attention \*\*\*\*\*  
The bank guarantee must include the down payment and VAT amount.

**NICHT AKZEPTIERTE BANKBÜRGSCHAFTEN**

Die Fraunhofer Gesellschaft akzeptiert keine Bankbürgschaften von der R+V Versicherung.

**BANK GUARANTEES NOT ACCEPTED**

Fraunhofer Company does not accept bank guarantees from R+V Insurance.

**Weitere Vertragsbedingungen****ZOLL**

Bitte geben Sie in den einschlägigen Geschäftspapieren (Angebot, Lieferschein, Rechnung) an, ob die von Ihnen gelieferten Güter (dies beinhaltet Waren, Software oder Technologie)  
- in der nationalen Ausfuhrliste gelistet sind.  
Falls ja, bitte den Namen der nationalen Liste nennen und die Listenposition angeben, z. B. 0011.  
- bzw. alternativ in Annex I der EG-Dual-Use-VO 2021/821 (zuletzt geändert durch EU VO 2022/699) gelistet ist.  
Falls ja, bitte Listenposition angeben, z. B. 2B001.  
- das US-Recht auf das gelieferte Gut anwendbar ist.  
Falls ja, bitte ECCN (Export Control Classification Number - EAR) angeben/als EAR99 klassifizieren/oder USML-Code (United States Munitions List - ITAR) angeben.

**Further contract conditions****CUSTOMS**

Please indicate in your relevant business papers (offers, delivery notes, invoices) if delivered goods (incl. merchandises, software and technologies):  
-is listed in the national export list.  
If yes, state the name of the national export list and the position of the named goods.  
-is listed in Annex I of EG-Dual-Use-VO 2021/821 (last updated by EU VO 2022/699).  
If yes, please state its position on the list, e.g. 2B001.  
-if US Law applies for the delivered goods.  
If yes, please state the ECCN (Export Control Classification Number - EAR)/classify as EAR99 or USML-Code (United States Munitions List - ITAR) (06060)

### **Korruptionsprävention**

(1) Der Auftragnehmer versichert, dass weder in der Person eines Geschäftsführers noch eines leitenden Angestellten schwere Verfehlungen oder ähnliche Handlungen vorliegen, die einem ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr entgegenstehen. Als solche schweren Verfehlungen gelten insbesondere

- Straftaten, die im Geschäftsverkehr oder in Bezug auf diesen begangen worden sind und die Unzuverlässigkeit des Unternehmens begründen (z.B. Vorteilsgewährung, § 333 StGB; Bestechung, § 334 StGB; Betrug, § 263 StGB; Subventionsbetrug, § 264 StGB; Untreue, § 266 StGB; Urkundenfälschung, § 267 StGB; wettbewerbsbeschränkende Absprachen bei Ausschreibungen, § 298 StGB),
- das Anbieten, Versprechen oder Gewähren unerlaubter Vorteile an Personen, die Amtsträgern oder für den öffentlichen Dienst Verpflichteten nahestehen, oder an freiberuflich Tätige, die bei der Vergabe im Auftrag einer öffentlichen Vergabestelle tätig werden,
- Verhaltensweisen, die zur Unzuverlässigkeit des Unternehmens führen und einen Ausschlussgrund nach § 123 oder § 124 GWB begründen,
- die Beteiligung an unzulässigen Wettbewerbsbeschränkungen im Sinne des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB), insbesondere eine Vereinbarung mit Dritten, über die Abgabe oder Nichtabgabe von Angeboten, über zu fordernde Preise, über die Entrichtung einer Ausfallentschädigung (Gewinnbeteiligung oder sonstige Abgaben) und über die Festlegung von Preisempfehlungen, die dazu bestimmt sind, den Wettbewerb zu beeinflussen.

(2) Bei Verstoß gegen die Verpflichtung aus Absatz 1 ist der Auftraggeber berechtigt, den Vertrag fristlos zu kündigen sowie für jeden Fall des Verstoßes eine angemessene Vertragsstrafe zu verlangen.

### **FORCE MAJEURE**

„Höhere Gewalt liegt vor, wenn ein unabwendbarer Zufall als schadenverursachendes Ereignis einwirkt und das Ereignis auch durch die äußerste, in vernünftiger Weise noch zu erwartende Sorgfalt nicht hätte vermieden werden können.“

#### **ACHTUNG:**

Als Force Majeure werden nur Ereignisse die nicht schon bekannt sind, wie COVID 19, Ukraine-Krieg, Energiekrise, akzeptiert

### **INTRASTAT**

Sind bei Lieferungen von Waren an den Auftraggeber Meldungen für die Statistik des Warenverkehrs zwischen den Mitgliedstaaten der EU (Intrastat) zu machen, so hat der Auftragnehmer alle hierfür erforderlichen Unterlagen rechtzeitig und unaufgefordert zu übergeben. Diese sind unter anderem:

Warentarifnummer: \_\_\_\_\_ (8stellig)

(Ca.-)Nettogewicht: \_\_\_\_\_ (kg)

Ursprungsland: \_\_\_\_\_

Versandland: \_\_\_\_\_

Mode of transport: \_\_\_\_\_

### **PREVENTION OF CORRUPTION**

(1) The Contractor affirms that there has been no serious misconduct or similar activity on the part of any director or senior manager which could stand in the way of the orderly course of business, especially

- criminal activities which were committed during the course of business or in connection with it and would establish the unreliability of the company (e.g. the granting of ad-vantages, Sect. 333 StGB [German Criminal Code]; bribery, Sect. 334 StGB; fraud, Sect. 263 StGB; subsidy fraud, Sect. 264 StGB; breach of trust, Sect. 266 StGB; falsification of documents, Sect. 267 StGB; competition-limiting agreements in relation to calls to tender, Sect. 298 StGB),
- the offering, promising or granting of impermissible advantages to people who are close to public officials or those with public service obligations, or to freelance workers who are taken on during the contract award process on behalf of a public contracting authority,
- behaviours which cause the company to be seen as unreliable and which form a reason for exclusion under Sect. 123 or Sect. 124 GWB [German Restriction of Competition Act],
- participation in impermissible restrictions of competition as defined in the Restriction of Competition Act (GWB), especially any agreement with third parties concerning the sub-mission or non-submission of bids, prices to be charged, the payment of a cancellation fee (profit share or other expenditure) or the definition of price recommendations which are intended to affect competition.

(2) In the event of any violation of the obligation in paragraph 1, the Principal is entitled to terminate the contract without notice and to demand an appropriate contractual penalty for every incidence of violation.

### **FORCE MAJEURE**

"Force majeure exists if an unavoidable coincidence acts as an event causing damage and the event could not have been avoided even by the utmost care that could still reasonably be expected."

#### **CAUTION:**

Only events that are not already known, such as COVID 19, Ukraine war, energy crisis, are accepted as force majeure

### **INTRASTAT REPORT**

If an intrastate (statistics of the movements of goods between the member states of the EU) report is necessary, the contractor is obliged to supply all necessary documents on time without being requested to do so. These include the following:

Goods tariff number(s): \_\_\_\_\_ (8 digits)

(Approx.) Net weight: \_\_\_\_\_ (kg)

Country of origin: \_\_\_\_\_

Country of dispatch: \_\_\_\_\_

Mode of transport: \_\_\_\_\_

### **DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN, GEHEIMHALTUNG**

Auftraggeber und Auftragnehmer sind verpflichtet, alle im Rahmen des Vertragsverhältnisses erlangten vertraulichen Informationen, Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse vertraulich zu behandeln, insbesondere nicht an Dritte weiterzugeben oder anders als zu vertraglichen Zwecken zu verwenden. Der Auftragnehmer steht für die Einhaltung der Vertraulichkeitsverpflichtungen durch eigene Mitarbeiter und etwa eingeschaltete Unterauftragnehmer ein.

### **DATA PROTECTION PROVISIONS, SECRECY**

The Principal and Contractor are obliged to treat as confidential all confidential information and business and operating secrets obtained within the contractual relationship, and in particular not to pass the same to third parties or to use them for anything other than contractual purposes. The Contractor shall be responsible for compliance with the confidentiality obligations by its own employees and any subcontractors employed.

## **GEWÄHRLEISTUNG**

### **24 Monate ab Wareneingang**

24 Monate nach VOL, Teil B, Par. 14. Die Gewährleistungsfrist beginnt nach Tag des Wareneinganges.

## **ABNAHME**

### **UNFALLVERHÜTUNGSVORSCHRIFTEN**

Die Maschine/Anlage muss der/den einschlägigen EU-Richtlinie/n entsprechen und mit der CE-Kennzeichnung versehen sein. Eine richtlinienkonforme Konformitätserklärung ist bei Lieferung vorzulegen. Der Auftragsnehmer sichert zu, dass die Maschine/Anlage den in der Konformitätserklärung aufgezählten Normen entspricht.

### **TECHNISCHE UNTERLAGEN**

Die vereinbarte Zahlung kann erst nach Bereitstellung der für den Betrieb des Gerätes / der Anlage erforderlichen technischen Unterlagen erfolgen.

### **ERSATZTEILHALTUNG**

Der Auftragnehmer garantiert die Nachlieferungen von Ersatzteilen in angemessener Frist für mindestens 7 Jahre.

### **ERFÜLLUNGORT UND GERICHTSSTAND**

Erfüllungsort für Lieferungen/Leistungen ist die im Auftragschreiben angegebene Adresse.  
Erfüllungsort für Zahlungen ist München.  
Gerichtsstand ist München.

### **SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

(1) Änderungen oder Ergänzungen dieses Vertrages oder einzelner Bestimmungen bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit der Schriftform.  
(2) Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, so be-rührt dies die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen und des Vertrages im Ganzen nicht. Die Vertragsparteien sind vielmehr verpflichtet, alle Erklärungen abzugeben, die erforderlich sind, um wirksame Bestimmungen zu vereinbaren, die den unwirksamen Bestimmungen rechtlich und wirtschaftlich möglichst nahekommen. Gleiches gilt im Falle ausfüllungsbedürftiger Lücken im Vertrag.

## **Warranty**

### **24 Months after receipt of goods**

24 months according to VOL, Part B, Par. 14.  
The warranty period begins on the following day of goods receipt.

## **ACCEPTANCE**

### **Accident Prevention Guidelines**

The Machines/Equipment must conform to the EU-Regulations and must be marked with the CE-label.  
A declaration of conformity for such regulations is to be submitted at time of delivery.  
The supplier guarantees that the Machines/Equipment delivered comply with all norms stated in the regulations.

### **Technical Documents**

The agreed payment will only be made when all technical documents are provided.

### **Supplying of spare parts**

The supplier guarantees the supply of spare parts for the minimum of 7 years.

### **Place of performance and legal venue**

The delivery address for goods/ services is stated in the order/contract.  
The place of performance for payment is Munich.  
The place of jurisdiction is Munich.

### **FINAL PROVISIONS**

(1) Amendments or additions to this contract or individual provisions thereof must be in writing to be legally valid.  
(2) If one or more provisions of this contract is or becomes invalid, this shall not affect the validity of the other provisions or of the contract as a whole. The contract parties shall instead be obliged to submit all declarations that are necessary to agree on effective provisions that come as close as possible legally and commercially to the invalid provisions. The same applies in the event of any omissions to the contract that need to be remedied.